

**Liebe Mitglieder,
so geht es weiter!**

Wie Sie schon aus dem SGA-Mail von Anfang August wissen, wird die Herbsttagung 2020 als e-Konferenz (nur) am 6. November stattfinden. Das Programm und praktische Hinweise von Organizers Schweiz GmbH erhalten Sie bald in einem separaten SGA-Mail.

Die Vereinsversammlung werden wir auch per Video-Konferenz durchführen, aber die Abstimmung über die Anträge in der Folgewoche schriftlich vornehmen.

Auch mit diesem Bulletin Mal kommen zwei Fachbeiträge als Beilagen:

- "[Auralisierung als Werkzeug für die Gestaltung der akustischen Umgebung](#)" (Kurt Heutschi, Reto Pieren)
- "[Trittschall-Messerfahrungen mit dem japanischen Gummi-Ball an 25 Decken](#)" (Alastair Gurtner)

Damit wollen wir die fachliche Information aus verschiedenen Gebieten der (Schweizer) Akustik verstärken, weil der direkte Austausch (z.B. an einer Tagung) zur Zeit nur eingeschränkt möglich ist.

Ich danke den Autoren für die Arbeiten und hoffe auf reges Interesse der Mitglieder!



**Chers membres,
cela continue !**

Comme déjà annoncé dans le mail du début août, la journée d'automne 2020 aura lieu par e-conférence et uniquement le 6 novembre. Le programme et les informations pratiques de la part de Organizers Schweiz GmbH seront envoyées dans un mail SSA séparé.

L'assemblée générale aura aussi lieu par vidéo conférence, mais les élections et votations se dérouleront par écrits dans la semaine suivante.

Dans ce bulletin, nous vous présentons aussi deux articles en annexe :

- "[Auralisierung als Werkzeug für die Gestaltung der akustischen Umgebung](#)" (Kurt Heutschi, Reto Pieren)
- "[Trittschall-Messerfahrungen mit dem japanischen Gummi-Ball an 25 Decken](#)" (Alastair Gurtner)

Avec cela, nous souhaitons renforcer l'information spécialisées des différents domaines de l'acoustique (en Suisse), étant donné que les communications directes (congrès...) sont pour l'heure encore limitées.

Je remercie les auteurs pour leur travail et espère que ces informations puissent intéresser nos membres.

Beat W. Hohmann
Comité de la SSA
Vorstand der SGA



Neue Mitglieder

Mit Vergnügen heissen wir die neuen Mitglieder willkommen (* = Kollektivmitglieder):

Lysandros Anastasopoulos, Baden; Kristina Wotruba, Zürich; Michael Strickler, Olten;
Michel Jordi, Crans-près-Céligny; KPZ Fahrbahn AG*, Zürich; ATF&L Sàrl Sergej Rastovac, 1006 Lausanne

Nouveaux membres

Nous avons le plaisir d'accueillir de nouveaux membres (* = membres collectifs) :

Herbsttagung SGA-SSA e-Konferenz am 6.11.2020

Vielleicht haben sie die Videokonferenzen auch langsam satt und hätten sich gerne mit ihren Kolleginnen und Kollegen und den Ausstellern physisch an der Herbsttagung ausgetauscht. Ein gutes Schutzkonzept wäre in Thun sicher möglich gewesen, aber es ist fraglich, in welchem Verhältnis der finanzielle Aufwand zur ungewissen Zahl Teilnehmer/-innen gestanden wäre.

Neben allen Nachteilen finden sich für Sie vielleicht auch Vorteile. Hätten Sie den Weg nach Thun sowieso nicht auf sich genommen, so können Sie jetzt auf elektronischem Weg einen oder mehrere Vorträge verfolgen und auch an der Vereinsversammlung teilnehmen. Voraussetzung dazu ist Ihre Anmeldung, die Ihnen zudem nach der Tagung während einem Monat Zugang zu den aufgezeichneten Referaten gewährt (soweit die Referenten der Aufzeichnung zugestimmt haben).

Hier finden sie jedenfalls die laufend aktualisierte Informationen zur Herbsttagung und können auch anmelden: <https://www.sga-ssa.ch/de/herbsttagung-2020>.

Das Wichtigste in Kürze:

Die Tagung findet Freitag 6. November 9h⁰⁰ – 15h³⁰ statt. Die Vorträge sind gruppiert um die Vereinsversammlung, die als reine Informations-Veranstaltung durchgeführt wird. Die Wahlen und Abstimmungen finden per Mail in der darauffolgenden Woche statt.

Wie bereits im letzten Bulletin angekündigt:

Das Spektrum reicht vom Geräuschdesign für Elektrofahrzeuge über den Lärm von Drohnen und die Alarmierung durch Sirenen bis zum (militärischen) Knall im Ohr.

Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass für die Tagung auch Poster eingereicht werden können.

Die Aussteller können zwar nicht direkt "ausstellen", aber die bisherigen Aussteller werden nächstens von der Tagungsorganisation informiert, wie sie ihre Kunden trotzdem erreichen können. Weitere Interessenten können sich gerne über die folgende Adresse bei Organizers melden: registration@organizers.ch

Journée d'automne SGA-SSA: e-conférence le 6.11.2020

Peut-être en avez-vous assez des vidéoconférences et vous auriez volontiers échangé en présentiel avec vos collègues et les exposants. Un concept de sécurité satisfaisant aurait probablement pu être mis en place à Thoune, mais cela aurait demandé un investissement financier considérable sans garantie du nombre de participants.

A côté de tous les inconvénients, peut-être peut-on trouver aussi des avantages. Si vous n'aviez de toute façon pas prévu de faire le chemin jusqu'à Thoune, vous pourrez quand même suivre une ou plusieurs conférences à distance et participer aussi à l'assemblée générale.

Votre inscription permet en outre de visionner les conférences encore jusqu'un mois après leur diffusion (sous réserve de l'accord des conférenciers).

A cette adresse, vous pouvez consulter les dernières informations sur cette journée et vous inscrire : <https://www.sga-ssa.ch/de/herbsttagung-2020> .

L'essentiel en bref :

La journée a lieu le vendredi 6 novembre 2020 de 09h⁰⁰ à 15h⁰⁰. Les conférences sont regroupées autour de l'assemblée générale qui est purement informative. Les votations et élections auront lieu par mail dans la semaine suivante.

Comme annoncé dans le dernier bulletin :

Les thèmes s'étendent depuis le design sonore des véhicules électriques jusqu'au bruit des drones et du bruit des sirènes d'alarme jusqu'aux coups de feu (militaires).

Nous vous rendons aussi attentifs au fait que des posters peuvent aussi être présentés lors de cette journée.

Pour les exposants : il n'y aura pas d'exposition réelle, mais ils seront informés par les organisateurs des moyens envisagés pour communiquer avec le public. Les personnes encore intéressées peuvent toujours obtenir des informations complémentaires auprès des organisateurs : registration@organizers.ch

Neue Mitglieder für den Vorstand

Mit dem angekündigten Rücktritt von Philippe Martin möchten wir den Vorstand ergänzen und Ihnen die Kandidaturen von Erik Bühlmann und Lukas Rohr unterbreiten. Weitere Vorschläge aus dem Kreis der Mitglieder sind willkommen.

Avec le départ de Philippe Martin, nous souhaitons élargir le comité et vous présentons ci-dessous les candidatures de Erik Bühlmann et de Lukas Rohr. Toute autre proposition parmi les membres est la bienvenue.

Erik Bühlmann

Erik Bühlmann ist Akustiker SGA, studierte an den Universitäten Bern und Plymouth Geografie und schloss 2017 ein MBA an der Bradford University School of Management ab. Seit 2007 arbeitet er beim Umweltingenieurbüro Grolimund und Partner AG in Bern. Als Mitglied der Geschäftsleitung sowie als Leiter der Teams Belagsakustik und Forschung und Entwicklung engagiert sich Erik Bühlmann in der nationalen und internationalen Normierung, an Akustik-Fachkonferenzen sowie in Experten-Netzwerken: Seit 2010 arbeitet er als aktives Mitglied bei ISO TC43/SC1 WG 27 und WG 33 mit und ist seit 2011 mit jährlich mehreren Beiträgen zu Themen der angewandten Akustik an Konferenzen präsent. Seit 2015 ist er aktives Mitglied der VSS NFK 3.5. «Ich bin sehr motiviert, im SGA-Vorstand zu einer verbesserten Vernetzung von nationalen und internationalen Akustikern beizutragen. In die fachlichen Aktivitäten der SGA möchte ich die breite praktische Erfahrung von G+P in der Lärmbekämpfung einbringen.»



Erik Bühlmann

est acousticien SSA, il a étudié la géographie aux universités à Berne et à Plymouth. Il a également obtenu un MBA à la Bradford University School of Management en 2017. Depuis 2007, il travaille au sein de l'entreprise Grolimund et Partenaires SA à Berne. En tant que membre de la direction et responsable des équipes de l'Acoustique des revêtements et Recherche et développement, Erik Bühlmann participe à la standardisation nationale et internationale, à des conférences spécialisées ainsi qu'à divers réseaux d'experts. Depuis 2010, il est un membre actif d'ISO TC43/SC1 WG 27 et WG 33. Il apporte également régulièrement des contributions lors de conférences. Depuis 2015, il est un membre actif de la VSS NFK 3.5.

"Au sein du comité de la SSA, je souhaite contribuer pour favoriser les échanges entre acousticiens nationaux et internationaux et apporter aux activités de la SSA la vaste expérience pratique de la lutte contre le bruit en Suisse de G+P".

Lukas Rohr

Nach einem Studium in Elektrotechnik und Signalverarbeitung hat Lukas Rohr 2015 am LEMA an der EPFL seine Doktorarbeit im Bereich Psychoakustik über die Wahrnehmung von diversen Signalverzerrungen bei 3D-Audio-Systemen abgeschlossen.

Seither ist er im Ingenieurbüro Prona AG in Biel als Bau- und Umweltakustiker tätig. Er ist Leiter des Fachbereichs Akustik und Lärm sowie des Geschäftsbereichs angewandte Forschung. In dieser Rolle begleitet er eine breite Palette an Fachthemen, vom Windkraftlärm über den Schallschutz im Holzbau bis zur Softwareentwicklung im Bereich Lärmmonitoring und Sicherheit.

„Ich schätze die vernetzenden Tätigkeiten der SGA-SSA sehr und die Förderung der Akustik in der Schweiz liegt mir am Herzen. Ein Engagement in diesem Sinne im Rahmen des SGA-SSA-Vorstands würde mich sehr freuen. Meine Zweisprachigkeit (d/f) dürfte mir dabei behilflich sein, den „akustischen Röstigraben“ ein Stück weit zu überwinden.“



Lukas Rohr

Après des études d'ingénieur en électronique et en traitement du signal, Lukas Rohr a obtenu en 2015 un doctorat à l'EPFL dans le domaine de la psychoacoustique sur le thème de la perception de différentes distorsions de signal dans les systèmes audio 3D. Il a depuis intégré le bureau d'ingénieurs Prona SA à Bienne en tant qu'acousticien. Il dirige le domaine d'activités acoustique et bruit, ainsi que les activités de la recherche appliquée. Ce rôle permet d'accompagner une large gamme de thématiques allant du bruit éolien à la protection contre le bruit dans les bâtiments en bois, et jusqu'au développement logiciel dans le domaine du monitoring et de la sécurité.

« La promotion de l'acoustique en Suisse me tient à cœur et j'apprécie beaucoup le rôle connecteur que la SGA-SSA remplit. Un engagement dans ce sens au sein du comité de la SGA-SSA me ferait très plaisir. J'espère pouvoir surmonter quelque peu la barrière des Röstis dans le domaine acoustique, étant donné que j'ai eu la chance de grandir bilingue (f/d). »



Vereinsversammlung SGA-SSA

Abgesehen von den Wahlen (siehe oben) informiert der Vorstand an der Vereinsversammlung über den Wechsel in der Organisation der Tagungen der SGA-SSA. Im letzten Bulletin finden Sie dazu einen ausführlichen Bericht, den wir Ihnen zur nochmaligen Lektüre empfehlen:

www.sga-ssa.ch/docs/sga/sga-bul_2020-1_d_f.pdf

Die Tagungen werden von Organizers Schweiz GmbH im Auftrag der SGA-SSA durchgeführt. Wie im letzten Bulletin ausgeführt, nimmt der Vorstand gerne bis 17. November konkrete alternative Angebote entgegen. So oder so wird er an der Vereinsversammlung aber einen Antrag zur Erhöhung des Mitgliederbeitrags stellen und natürlich begründen.

Assemblée des membres SGA-SSA

En plus des élections (voir ci-dessus), le comité vous informe des modifications prévues pour l'organisation des manifestations de la SGA-SSA. Dans le dernier bulletin, vous pouvez trouver un rapport détaillé que nous vous recommandons de (re)lire :

www.sga-ssa.ch/docs/sga/sga-bul_2020-1_d_f.pdf

Les journées de conférence seront organisées par l'entreprise Organizers Schweiz GmbH sur mandat de la SGA-SSA. Comme mentionné dans le dernier bulletin, le comité envisage volontiers des solutions alternatives concrètes (à proposer jusqu'au 17 novembre).

Dans tous les cas, une augmentation des cotisations des membres sera proposée avec justification lors de l'assemblée générale.

Finanzielle Zukunft der SGA-SSA

Die SGA-SSA steht heute mit einem Vermögen von rund 175'000.- Franken finanziell gut da.

Die Kosten für unsere Aktivitäten blieben bisher dank viel Freiwilligenarbeit und sehr guten Konditionen bei der Administration auf bescheidenem Niveau.

Aufgrund neuer Voraussetzungen beim Empa-Sekretariat (wo unsere Sekretariatsdienste angegliedert sind), wird es in Zukunft nicht mehr möglich sein, die immer aufwändigere Organisation der Tagungen zu gewährleisten. Vereinsintern fanden wir trotz Nachfrage keine Ersatzlösung, so dass wir für das Vereinsjahr 2020/2021 auf professionelle Unterstützung zurückgreifen mussten (was uns bei der momentan schwierigen Corona-Situation mit Absage und Online-Durchführung der Herbsttagung sehr entgegenkam).

Das geht aber selbstverständlich nicht ohne beträchtlichen Mehraufwand. So kostet die professionelle Abwicklung von Herbsttagung 2020 und Frühjahrstagung 2021 zusammen rund Fr. 35'000.- (bei etwas geringeren Kosten für unser Sekretariat).

Wir kämen so in Kürze in finanzielle Schwierigkeiten, wenn wir nicht auch die Einnahmen erhöhen können! Dabei kommen verschiedene Varianten in Frage:

- Erhöhung der Mitgliederbeiträge (letzte Anpassung 1995, seither 12,8% Teuerung)
- Einführen von Gebühren für die Tagungsteilnahme (heute zahlen nur Nichtmitglieder eine Gebühr)
- Generieren von weiteren Sponsorenbeiträgen für die Tagungen (z.B. Patronat, höhere Standgebühr, Sponsoring von einzelnen Vorträgen, etc.)

Der Vorstand wird an der kommenden Vereinsversammlung Vorschläge (evtl. in Varianten) unterbreiten und zur Abstimmung bringen. Dabei hoffen und zählen wir auf die Unterstützung unserer Mitglieder.

Thomas Minder, Quästor

L'avenir financier de la SGA-SSA

La SGA-SSA possède actuellement des finances saines avec un montant d'env. CHF 175'000.-

Les coûts de nos activités restaient jusqu'à présent relativement modestes grâce au travail bénévoles et à des conditions favorables pour l'administration.

En raison de la réorganisation du secrétariat de l'EMPA (où notre administration est basé), il ne sera plus possible dans le futur d'assurer l'organisation des manifestations ce qui représente une tâche assez importante. N'ayant pas trouvé de solution de remplacement en interne, nous avons dû nous tourner pour 2020/2021 vers l'appui de professionnels (ce qui est particulièrement utile étant donné la situation difficile liée à l'épidémie de Corona et la nécessité d'organiser des manifestations en ligne).

Cela ne peut pas se faire sans une augmentation significative des coûts. Ainsi, les coûts pour l'organisation professionnelle des manifestations d'automne 2020 et de printemps 2021 se situent autour de 35'000.- (avec quelques coûts réduits pour notre secrétariat).

Sur cette base, nous arriverons assez rapidement à des difficultés financières, si nous ne pouvons pas augmenter les rentrées !

Plusieurs variantes ont été étudiées :

- Augmentation des cotisations des membres (inchangées depuis 1995, renchérissement 12,8 %)
- Introduction de frais d'inscription pour les manifestations, aussi pour les membres
- Augmentation des rentrées liées aux sponsoring (par exemple, patronage, frais des stands, sponsoring de pauses café etc.)

Le comité présentera des propositions (éventuellement avec des variantes) lors de la prochaine assemblée générale, et une votation ultérieure sera prévue. Nous espérons et comptons sur le soutien de nos membres.

Thomas Minder, caissier



Frühlingstagung SGA-SSA 2021

Weil das zuerst vorgesehene und auch gestalterisch sehr interessante Centre sportif in Malley bei Lausanne nicht sicher terminngemäss fertiggestellt ist, haben wir die Empa-Akademie für den 20. Mai reserviert. Sie bietet auch genügend Platz, falls dann noch immer Corona-Schutzmassnahmen erforderlich sind.

Wie bereits angekündigt, geht es um Aktuelles aus der **Lärmbekämpfung**. Als Beiträge sind derzeit vorgesehen: ein Bericht aus der Eidg. Kommission für Lärmbekämpfung EKL B, eine Studie zu Geschwindigkeitsbegrenzung, der Umgang mit der Motion Flach, das ZHAW-Forschungsprojekt "Integrativer Lebensraum trotz Lärm", "laute Fahrzeuge" und die Arbeiten der Gruppe Klangraumgestaltung des Cercle Bruit.

Journée de printemps 2021

Comme la première proposition d'organiser cette journée au Centre sportif de Malley à Lausanne n'est pas possible (travaux probablement pas terminés), nous avons déjà réservé la salle de l'Académie à l'Empa pour le 20 mai 2021. Cette salle offre assez de places, en particulier si les mesures de protection liées au Corona sont toujours applicables.

Comme annoncé, le thème sera très actuel sur **la lutte contre le bruit** : un rapport de la Commission fédérale sur la lutte contre le bruit (EKL B), une étude sur les limitations de vitesses, la mise en œuvre de la motion Flach, le projet ZHAW "Integrativer Lebensraum trotz Lärm", les véhicules bruyants et les travaux du groupe de travail CB sur l'aménagement de l'espace sonore.

Herbsttagung 2021: 50 Jahre SGA-SSA

Vorgesehenes Datum ist nach wie vor der 16. und 17. September 2021 in Luzern.

Zum Jubiläum möchten wir Schweizer Beiträge zu den verschiedenen Gebieten der Akustik ins Zentrum stellen, sowohl retro- wie auch prospektiv.

Und am Abend: die Schweizer Akustiker in einem Boot bzw. Schiff (natürlich auf dem Vierwaldstättersee).

Wie gesagt: Es wird sich lohnen, dabei zu sein!

Journées d'automne 2021 : 50 ans SSA

La date comme prévue est les 16 et 17 septembre 2021 à Lucerne. Pour ce jubilé, nous souhaitons présenter une revue des contributions suisses dans les différents domaines de l'acoustique, aussi bien dans le passé que pour le futur.

En soirée, une croisière en bateau est prévue (sur le Lac des 4 Cantons, bien sûr).

Cela vaudra la peine d'être présent !

EKL B

Der Bundesrat hat Jean-Marc Wunderli zum Präsidenten der Eidgenössischen Kommission für Lärmbekämpfung (EKL B) ernannt. Jean-Marc Wunderli ist Abteilungsleiter Akustik/Lärminderung an der Empa. Sein Amt tritt er am 1. Juli 2020 an. Er löst Georg Thomann ab, welcher der Kommission seit 2016 als Präsident vorstand.

CFLB

Le Conseil fédéral a nommé M. Jean-Marc Wunderli à la présidence de la Commission fédérale pour la lutte contre le bruit (CFLB). Jean-Marc Wunderli est chef de la division Acoustique/Contrôle du bruit de l'Empa. Il prendra ses fonctions le 1er juillet 2020. Il remplace Georg Thomann, qui était président de la Commission depuis 2016.

SIA 181

Die neue Norm SIA 181:2020 «Schallschutz im Hochbau» wurde von der Zentralkommission für Normen des SIA am 8.9.2020 zur Publikation freigegeben. Sie ist gültig ab 1. November 2020 und ersetzt SIA 181, Ausgabe 2006. Die deutsche und die französische Fassung werden Ende Oktober verfügbar sein und können unter www.sia.ch/shop bestellt werden. Die italienische Fassung folgt ca. Ende November 2020.

SIA 181

La nouvelle norme SIA 181:2020 „ Protection contre le bruit dans le bâtiment“ a été validée par la commission centrale des normes SIA pour publication. Elle entrera en vigueur dès le 1er novembre 2020 et remplacera la norme SIA 181:2006. Les versions allemande et française devraient être disponibles d'ici fin octobre et pourront être commandées sur le site www.sia.ch/shop. Une version en italien est prévue pour fin novembre.

Akustik-Publikationen Empa / EPFL

Empa [2006-2019](#) | [2020](#)

Publications acoustiques Empa / EPFL

EPFL [2017-2020](#)

Tiefrequente Geräusche

Bruits de basses fréquences

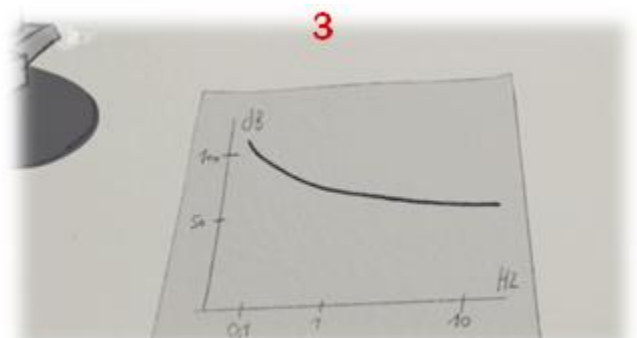
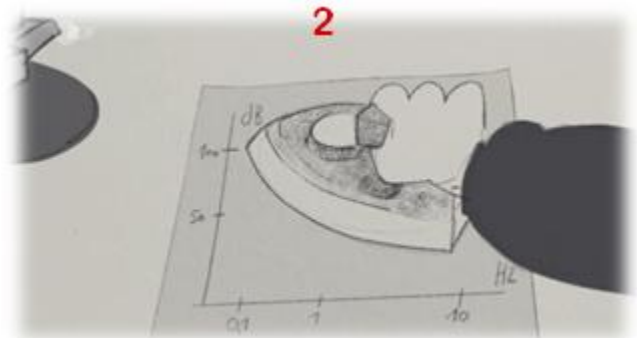
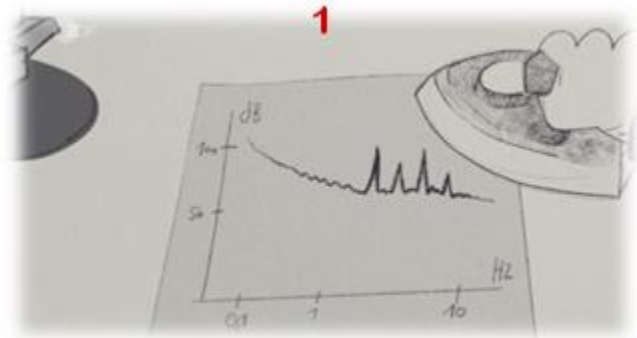
DIN-Norm 45680 Messung und Beurteilung tief-frequenter Geräuschimmissionen

Die SGA-SSA hat beschlossen, zu dieser Norm, die auch in der Schweiz herangezogen werden kann, die folgende Eingabe an den Arbeitskreis zu richten:

"Wir danken dem Arbeitskreis NA 001-01-02-11 AK für die Veröffentlichung des Entwurfs E-DIN 45680:2020-06. Im Namen des Vorstands der Schweizerischen Gesellschaft für Akustik SGA-SSA erlauben wir uns hiermit, zu dem Entwurf Stellung zu nehmen, da dieser auch in der Schweiz Beachtung gefunden und zur Diskussion angeregt hat.

Der Forschungsbericht der Autoren Schmidt et al. (2016), welcher als Grundlage für den Entwurf der DIN 45680 diente, analysierte die Eignung von zwei Verfahren für die Beurteilung tieffrequenter Geräuschimmissionen, namentlich einem Breitbandverfahren und einem Grenzkurvenverfahren. Dieser Forschungsbericht empfiehlt für das weitere Vorgehen an erster Stelle die Aufnahme einer frequenzabhängigen Wahrnehmungsschwelle WS (Schmidt et al. 2020, S. 127). Leider hat diese Empfehlung in den Normentwurf nicht Eingang gefunden. Es ist für uns fachlich nicht ersichtlich, warum der Arbeitskreis dieser Empfehlung des Forschungsberichts nicht gefolgt ist. Im Sinne der Vorsorge und Massnahmenplanung ist ein derartiges Grenzkurvenverfahren sehr wertvoll. Dass die wissenschaftlichen Grundlagen für eine solche Beurteilung nicht ausreichend sein sollen, wie der Normentwurf in der Einleitung behauptet, können wir insofern nicht nachvollziehen, als dass die vorliegende Datenlage es zumindest gestatten würde Anhaltswerte zu definieren, die – wie bei Anhaltswerten üblich – mit der gebotenen fachlichen Einzelfallbeurteilung durch den Normen-Anwender prinzipiell eine Beurteilung im Grenzkurvenverfahren ermöglichen würden. Aus rein messtechnischer Sicht wäre zudem durch ein solches Verfahren kein nennenswerter Mehraufwand bei der Durchführung der Messungen zu erwarten, da die für das Grenzkurvenverfahren erforderlichen Terzbandwerte bereits für das im Normentwurf beschriebene Breitbandverfahren erhoben werden.

Wir möchten daher dem Arbeitskreis nahelegen, den Entscheid über die Aufnahme eines entsprechenden Grenzkurvenverfahrens in die Norm zu überdenken. Für einen weiteren fachlichen Austausch in dieser Angelegenheit stehen wir gerne zur Verfügung."



Quelle (Video): ZDF



Leiser Lärm

Bis jetzt fehlt ein systematisches Vorgehen bei Störungen durch leise Geräusche und schwache Vibrationen – jede Behörde oder Fachperson verfährt unterschiedlich. Anders als beim Verkehrslärm ist nicht bekannt, wie viele Personen wirklich betroffen sind und welche Folgekosten verursacht werden.

Die SGA-SSA möchte die Beratung der betroffenen Personen verbessern und mehr Wissen gewinnen. Zu diesem Zweck bildete sie am 17.10.2018 die Fachgruppe „Leiser Lärm“. Darunter versteht die SGA auch Geräusche und Wirkungen durch sekundär abgestrahlten Körperschall und schwache Vibrationen.

Im Oktober wird ein Treffen mit der Abteilung Lärm und NIS des Bundesamts für Umwelt stattfinden. Dabei werden Stefan Rügsegger als Moderator der Fachgruppe und Kurt Eggenschwiler als Präsident der SGA-SSA die Ideen der Fachgruppe vorstellen. Mehr dazu an der Vereinsversammlung.

Bruits faibles

Jusqu'à maintenant, il n'y avait pas de méthode systématique lors de la gêne avec des bruits de faibles intensité et des faibles vibrations - chaque autorité ou spécialiste procédait différemment. Situation toute différente que pour les bruits de trafic avec des inconnues sur combien de personnes sont concernées et quels sont les coûts engendrés.

La SGA-SSA souhaite renforcer les conseils pour les personnes concernées et améliorer les connaissances. Dans ce but a été créé en 2018 le groupe de travail „Bruit faible“. Cela comprend aussi les effets liés aux bruits solidiens rayonnés et aux faibles vibrations.

En octobre aura lieu une rencontre avec la section bruit de l'OFEV. Y participeront Stefan Rügsegger en tant que modérateur de ce groupe de travail et Kurt Eggenschwiler en tant que président de la SSA. Plus de renseignements suivront lors de l'assemblée générale.

SGA-SSA – ICA: 2020 + 2021 – International Year(s) of Sound (IYS)

Zum International Year of Sound 2020/2021 (neues Logo oben) und gleichzeitig zu ihrem 50-jährigen Jubiläum möchte die SGA-SSA auf einer Webseite eindrückliche Hörerlebnisse in 3D (konkret: in [Binaural-Technik für die Wiedergabe im Kopfhörer](#)) anbieten – Sie erinnern sich sicher an den Kunstkopf Neumann KU100 in der Genfer Victoria Hall auf dem Titelbild des letzten Bulletins?

Die Studenten der SAE Zürich haben ihre Arbeiten an einer Testversion der Plattform abgeschlossen. Diese Plattform soll nun um- und ausgebaut werden, um möglichst viele Beispiele, vor allem natürlich aus der Schweiz, zu präsentieren. Geplant ist ein Wettbewerb unter den Studenten der Schweizer Akustik-/Audio-Ausbildungsinstitutionen.

Wenn Sie aber bereits über geeignete Binaural-Aufnahmen verfügen (und die Rechte daran) und diese vorschlagen möchten, dann melden Sie sich bitte!

A l'occasion de l'International Year of Sound 2020/2021 et en parallèle à son jubilé des 50 ans, la SGA-SSA souhaite proposer sur une page internet des événements sonores impressionnants pour l'écoute en 3D (en concret : technique [binaurale pour rendu avec un casque audio](#)). Peut-être vous rappelez-vous la tête Neumann KU100 au Victoria Hall à Genève dans le dernier bulletin ?

Les étudiants de l'institut SAE à Zurich (audio engineering) ont mis en place leurs travaux sur une plateforme de test. Cette plateforme doit encore être adaptée pour permettre d'intégrer de nombreux exemples provenant avant tout de Suisse. Il est aussi prévu un concours auprès des étudiants des institutions de formation en audio ou acoustique.

Si vous possédez des enregistrements en binaural (avec les droits) et que vous êtes intéressés à les mettre à disposition, annoncez-vous !

Besser Hören mit Maske

Der ungarische Dirigent Ivan Fischer hat eine Maske entwickelt, die ein besseres Hören erlaubt, gerade in – wegen kleinerem Publikum unter Corona-Regime – halligeren Räumen (was man übrigens auch bei Konzertübertragungen hört, z.B. aus der Maison Symphonique in Montréal). Die Maske wirkt wie hinter die Ohren gehaltene hohle Hände. [[Radio Classique](#)]

Découvrez le masque d'Ivan Fischer !

Le chef d'orchestre hongrois Ivan Fischer a présenté le masque tout à fait étonnant qu'il a créé. Équipé de 2 appendices, en forme de main qui s'adaptent aux oreilles, il permettrait aux spectateurs d'améliorer leur perception auditive de la musique lors des concerts, notamment lorsque les salles ne bénéficient pas de conditions acoustiques idéales. [[Radio Classique](#)]

Akustische Kunst: «Harmonic Gate», Europaplatz Zürich

Eine Form der Klangraumgestaltung sind akustische Kunstwerke, z.B. Klanginstallationen. «[Harmonic Gate](#)» des international renommierten Künstlerduos Bruce Odland und Sam Auinger (O+A) besteht aus zwei Elementen: a) einer «Tuning tube» aus Mikrofonen und b) drei prominent auf dem Europaplatz platzierten blauen Klangsteinen. Sie fungieren als Lautsprecher, aber auch als Sitzgelegenheiten. «Harmonic Gate» nimmt die akustische Umgebung in sich auf, transformiert sie und spielt sie harmonisiert in die Klangsphäre des Europaplatzes zurück. Das Plätschern der Suhl, die Schritte der Passanten, die Motorengeräusche, das Rollen der Trams, das Rauschen der Züge – all diese Geräusche werden Teil des Sound-Kunstwerks, das sich je nach Schallpegel wandelt.



Der Präsident der SGA-SSA war bei Einweihung am 24.09.2020 dabei und empfiehlt: "Hingehen und Hinhören!"

Kulturama Zürich: Sonderausstellung "Unterwegs im Ohr"

In dieser Sonderausstellung reisen wir entlang verschiedener Stationen vom Aussenohr durch den Gehörgang ins Innenohr und lernen das Organ von innen kennen. Wie hören Wirbeltiere? Wie produziert das Ohr Töne? Und wie hat sich das Ohr im Laufe der Zeit entwickelt?

«Unterwegs im Ohr» wird bis am 21. März 2021 im Kulturama – Museum des Menschen in 8032 Zürich gezeigt. Idee, Konzeption und Produktion: Naturhistorisches Museum Basel.

Une version imprimée des textes principaux est disponible pour les visiteurs francophones.

EAA Acta Acustica / Nuntius Acusticus

Acta Acustica

The third issue of our new journal is available on the journal website. The table of contents of volume 4 issue 3 of Acta Acustica is available:

Further articles will be accessible regularly on the website. Do not hesitate to request alerts



acta-acustica.edpsciences.org/articles/aa-cus/abs/2020/03/contents/contents.html

acta-acustica.edpsciences.org/component/content/article/8-news/250-sign-up-for-journal-email-alert-service

EAA Acoustic Nuntius Newsletters: <https://euracoustics.org/news/ea-newsletter/2020/july-august>

News aus der DEGA

Am 25.09.2020 fand das 13. DEGA-Symposium "Akustik verbindet" als Live-Stream statt, u. a. mit Plenarvorträgen, Preisverleihungen und Musik. <https://www.dega-akustik.de/13-symposium>

Das [Akustik Journal](#) – Nr. 02/20 (Juni 2020): PDF (14,5 MB) bietet u.a. die folgenden Beiträge

- Akustisches Charisma Profiling (Niebuhr, Neitsch, Michalsky): PDF (1,1 MB)
- Von der Strömung zum Druck – Schall von Windenergieanlagen (Baumgart):PDF (1,8 MB) / Hörbeispiele
- Akustik von E-Bikes (Becker, Berchtenbreiter, Krömer, Lodermeier, Riedel, Renz): PDF (1,0 MB)

Eine [neue Ausgabe der Online-Zeitschrift "Noise News International \(NNI\)"](#) ist erschienen (Juni 2020, 3.0 MB):

Und noch das [Inhaltsverzeichnis der Juli-Ausgabe des Journal of the Acoustical Society of America \(JASA\)](#).

Akustik-Tagungen	Congrès acoustiques
------------------	---------------------

6.11.2020	<u>Herbsttagung SGA-SSA (e-Konferenz)</u> <u>Journée d'automne SGA-SSA</u>
7.-11.12.2020	Forum Acusticum 2020 (postponed) in Lyon, see below
14.-17.6.2021	ICBEN , Stockholm, Sweden, wird als e-Konferenz durchgeführt oder verschoben
12.-16.7.2021	International Congress on Sound and Vibration (ICSV27) , Prague, Czech Republic
1.-4.8.2021	INTER-NOISE 2021 , Washington, USA
15.-18.8.2021	DAGA 2021 , Wien (verschoben, bitte beachten: Sonntag – Mittwoch)
16./17.9.2021	<u>Herbsttagung SGA-SSA in Luzern / Journées d'automne SGA-SSA à Lucerne</u>
24.-28.10.21	24th International Congress on Acoustics (ICA 2022) , Gyeongju, Korea
6.-10.12.2021	182nd Meeting of the Acoustical Society of America + WESPAC 2021 Sydney, Australia
Even more conferences:	
https://euracoustics.org/events / http://www.icacommission.org/calendar.html	

Forum Acusticum in Lyon postponed
 The new dates for Forum Acusticum 2020 are December 7th–11th 2020. Please note that the well-known "Fête des Lumières" (Festival of Lights) will take place from 5th to 8th December. The entire city will be illuminated with plenty of live installations, creating a wonderful night ambiance which is really worth being seen.

Stellenangebote	Offres d'emploi
-----------------	-----------------

Infos: <https://www.sga-ssa.ch/de/stellenangebote/> www.sga-ssa.ch/fr/foire-aux-emplois/foire-aux-emplois

Firmen und Produkte	Entreprises et produits
---------------------	-------------------------




Celebrating 30 years of audio magic

Merging Technologies in Puidoux VD, founded by Claude Cellier, manufactures high-resolution digital audio recording systems.